

OLINGI KOZONGA NA MBOKA NA YO ?

Bozongi na mokano no yo moko ekoki komema yo.

Fedasil a kobongisa mpe a ko futa mobembo ya bozongi na yo.

Mpe toko tala elongo na yo soki to koki ko pesa yo lisungi mosusu.



☎ 0800 327 45 (free number)

www.voluntaryreturn.be



Towards a more integrated migration
policy, made possible by the AMIF

fedasil
FEDERAL AGENCY FOR THE
RECEPTION OF ASYLUM SEEKERS

1. NINI WANA KONDIMA KOZONGA?

Ezali kondima kozonga mboka na yo ya mbotama. Yo moko okolinga kozonga mboka na yo ya mbotama. Mobembo ekosalema lolenge moko na bandeko nyonso na kati ya pepo. Bakonzi ya mboka na yo ya mbotama bakozwa sango ya bozongi na yo te. Okoki koboya kozonga tii na ngonga ya komatela pepo.

2. LOLENGE NINI KOSENGA BOZONGI?

Okoki kotuna na bisika ebele eyebani na mboka Belgique,. Okoki pe kosolola na bandeko oyo basalisaka yo po na likambo ya bozongi, to pe kobenga na numero oyo 080032745 ezali ofele.

3. NANI AKOBONGISA BOZONGI NA NGAI?

Fedasil ye nde mobongisi makambo po na bozongi na mboka na yo. Lisanga ya mokili po na migration nde bakobongisa bozongi na pepo (to na bus po na bato ya Balkans) pe Caritas ya mokili mobimba bakosalisa yo sima ya kokoma na mboka.

4. NAKOFUTA YANGO?

Te, okofuta ata eloko moko te. Fedasil nde akofuta mobembo wana ezali na pepo, akofuta pe bus tii na esika ya kozwa pepo. Yo moko osengeli kokende kozwa mikanda na yo ya mobembo na consulat, nde na sima bakozongisela yo pe mbongo yango liboso ya kozwa pepo.

5. BISAKA BONI NASENGELI KOMEMA?

Osengeli kotosa mibeko oyo epesami na bandeko oyo basalaka na kompani ya pepo to pe na bus Kolekisa bisaka kilo te!

6. MOBEMBO EKOSALEMA ELONGO NA NDEKO MOSUSU?

Boye, liboso ya kolongwa mboka Belgique, ndeko moko ya lisanga ya OIM akoyamba yo pe akopesa yo mokanda ya pepo na mwa mbongo. Ndeko wana akotika yo na ndelo. Soki pe olingi, moto mosusu akozela yo na mboka na yo ya mbotama, na ngonga ya kokita pepo kuna. Bakosenga yo olata saki ya OIM po bayeba yo.

7. KOVANDA NA MBOKA NA NGAI EZALI PASI, LISUNGI NINI BOKOKI KOPESA NGAI?

Tosalaka na baninga mosusu kuna na mboka na yo ya mbotama. Bango nde bakoki kosalisa yo pona bozongeli na yo, po na kobanda koluka mosala, po na komisunga pe po na kosalisa na ngonga ya maladi, na pe misala misusu. Lisalisi ezali ndenge moko te po na moto nyonso. Mooto na moto azali na ndenge na ye ya kosengelea lisungi. Tuna moto na yo soki lisungi nini ye to moto mosusu akoki kopesa yo. Yeba pe ete okozwa mwa mbongo liboso ya komatela pepo.

Contacts

BRUSSELS

Fedasil Return Desk in Brussels

1000 - Chaussée d'Anvers 57
0800 32 745 (free number)
Mon to Fri, 9.30 am - 12 pm; or by appointment
www.voluntaryreturn.be

Caritas International

1210 - Rue de la Charité 43
02/229 36 11
8.30 am - 3.30 pm
www.caritas.be

Centre Social Protestant

1050 - rue Cans 12
02/500 10 13
By appointment
www.csp-psc.be

Solidarité Socialiste (SESO)

1060 - rue de Parme 26
02/533 39 84
Mon & Wed, 2 pm - 4 pm;
Tue & Thu, by appointment
www.sesoweb.org

Association Européenne Russophone

1050 - Clos du Parnasse 3/i
0496 96 75 15 (by appointment)
www.bfro.be

LIÈGE

Fedasil Return Desk in Liège

4000 - Quai de la Batte 10
04/340 20 85
Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm;
or by appointment - www.voluntaryreturn.be

Aide aux Personnes Déplacées

4020 - rue Jean d'Outremeuse 93
04/342 14 44
Mon, Wed, Thu & Fri, 9 am - 12pm
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

Cap Migrants

4020 - rue de Féttinne 98
04/222 36 16
Mon, Tue, Wed & Fri, 8.30 am - 12.30 pm
(by appointment)

VERVIERS

Espace 28

4800 - rue de la Colline 18
087/34 10 53
Mon & Thu, 9 am - 12 pm; Tue, 1.30 pm - 4.30 pm
www.espace28.be

EUPEN

Info-Integration - Belgisches Rotes Kreuz

4700 - Hillstraße 7
087/76 59 71
Tue, 10 am - 12 pm; Wed, 2 pm - 4 pm;
or by appointment
www.info-integration.be

MONS

Aide aux Personnes Déplacées

7000 - rue des Belneux 4
0478/02 19 90
Thu, 9 am - 11.30 am
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

CHARLEROI

Fedasil Return Desk in Charleroi

6000 - Avenue Général Michel 1B
071/64 49 17
Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm ;
or by appointment - www.voluntaryreturn.be

Accueil et Promotion des Immigrés

6000 - rue Léon Bernus 35
071/31 88 70
Mon & Wed, 9 am - 12 pm
www.apicharleroi.be

BRAINE-LE-COMTE

Aide aux Personnes Déplacées

7090 - rue Pierre Damien 14
067/63 60 29
Thu, 9 am - 11.30 am
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

NAMUR

Aide aux Personnes Déplacées

5000 - rue Saint-Nicolas 84
081/83 39 51
Wed, 9 am - 12.30 pm;
Thu, 2.30 pm - 4.30pm
www.aideauxpersonnesdeplacees.be

Centre Immigrés Namur - Luxembourg

5000 - Place d'Illon 13
081/22 42 86 - Tue & Thu, 1 pm - 4.30 pm

LUXEMBOURG

Centre Immigrés Namur-Luxembourg

06/129 25 18 - www.cinl.be

Marche-en-Famenne 6900

Avenue du Monument 8A1

Thu, 9 am - 12.30 pm

Bertrix 6880

rue de la Gare 20

Mon, 9 am - 12.30 pm

Arlon 6700

l'Espace Didier 42

Thu, 9.30 am - 12.30 pm

GHENT

Fedasil Return Desk in Ghent

9000 - Koopvaardijlaan 3

09/225 42 29

Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm;

or by appointment

www.voluntaryreturn.be

ANTWERP

Fedasil Return Desk in Antwerp

2018 - Lamorinièrestraat 137

0476/96 43 66 or 0476/96 43 91

Mon to Thu, 9.30 am - 12 pm,

or by appointment

www.voluntaryreturn.be

CAW Antwerpen - Adviescentrum migratie

2060 - Lange Stuivenbergstraat 54-56

03/235 34 05

www.pscantwerpen.be

MECHELEN

Steunpunt Asiel & Migratie vzw

2800 - Sint-Romboutskerkhof 1 A

015/34 07 88

Mon, Tue & Fri, 1 pm - 4 pm;

Tue & Thu, 9.30 am - 12 pm & 1 pm - 4 pm

www.vluchtelingendienst.be

LEUVEN

Vluchtelingenonthaal CAW Oost-Brabant

3000 - Redingenstraat 6

016/46 49 61

Mon & Wed, 9 am - 11.30 am

www.cawoostbrabant.be

OSTEND

Onthaal Welzijn Oostende

(CAW Noordwest Vlaanderen)

8400 - Hospitaalstraat 35

059/59 21 21

Mon to Fri, 9 am - 12 pm

www.cawnoordwestvlaanderen.be

BRUGES

Algemeen Onthaal Brugge

(CAW Noordwest Vlaanderen)

8000 - Ruddershove 8

050/44 57 00

Mon to Fri, 9 am - 12.30 pm

www.cawnoordwestvlaanderen.be

SINT-NIKLAAS

CAW Oost Vlaanderen

9100 - Gasmeterstraat 81B

078/15 03 00

Mon to Fri, 9 am - 12 pm

www.cawoostvlaanderen.be

KUURNE

Buurt Initiatieven Kurne

8520 - Kerkstraat 24

056/32 53 12 of 0486 93 15 25

8 am - 4.30 pm

www.bikvzw.be

CAW LIMBURG

www.cawlimburg.be

011/21 20 20

Overpelt 3900

Burg. Laenenstraat 7/14

Sint-Truiden 3800

Festraetstraat 48A

Hasselt 3500

Lombaardstraat 20

Genk 3600

Molenstraat 60B